



TOBB
TÜRKİYE
ODALAR VE BORSALAR
BİRLİĞİ

TÜM ODALARA
(Genel Sekreterlik)

Tarih : 10.04.2020
Sayı : 34221550-100- 3674
Konu : Avrupa Komisyonu Tarafından Tek
Pazar'ın İşleyişi ile İlgili Alınan Önlemler

İlgi : Ticaret Bakanlığı'ndan alınan 26.03.2020 tarihli ve E-00053526808 sayılı yazı.

İlgi'de kayıtlı ve ilişkide bir örneği sunulan yazıda, Avrupa Komisyonu tarafından Covid-19 salgını koşullarında AB Tek Pazarı'nda mal, hizmet ve kişilerin serbest dolaşımının sürdürülmesi, Tek Pazar'ın bütünlüğünün korunması ve üye ülkelerce alınan önlemlerin orantılı ve ayrımcı olmayacak şekilde uygulanması amacıyla sınır yönetimi rehberi, seyahat kısıtlaması ve hızlı geçiş sistemi tebliğlerinin yayınlandığı açıklanarak, ekte birer örneği sunulan rehber ve önlemlerle ilgili bilgilerin özetlendiği belirtilmiştir.

Bilgilerinizi rica ederim.

Saygılarımla,

e-imza

Mustafa SARAÇÖZ
Genel Sekreter

EKLER:

- 1- Ticaret Bakanlığı'ndan alınan yazı (5 sayfa)
- 2- Covid-19 Salgını Koşullarında Tek Pazarın İşleyişine İlişkin Rehber (6 sayfa)
- 3- Seyahat Kısıtlaması Tebliği (4 sayfa)
- 4- Hızlı Geçiş Sistemi Tebliği (11 sayfa)

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak İçin : <http://belgedogrula.tobb.org.tr/dogrula.aspx?V=BE6PSRHK>

Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

Tel: +90 (312) 218 20 00 (PBX) • Faks: +90 (312) 219 40 90 - 91 - 92...

E-Posta: info@tobb.org.tr • Web: www.tobb.org.tr • KEP: tobb@hs02.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için: Kubilay ŞİMŞEK Tel: 0312-218-22-34

E-Posta: kubilay.simsek@tobb.org.tr

Birliğimizde
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır



T.C.
TİCARET BAKANLIĞI
Uluslararası Anlaşmalar ve Avrupa Birliği Genel Müdürlüğü

Sayı : 17479731-743.99

Konu : Avrupa Komisyonu Tarafından Tek
Pazarın İşleyişine Yönelik Alınan
Önlemler

DAĞITIM YERLERİNE

Avrupa Komisyonu tarafından Covid-19 salgını koşullarında AB Tek Pazarı'nda mal, hizmet ve kişilerin serbest dolaşımının sürdürülmesi, Tek Pazar'ın bütünlüğünün korunması ve üye ülkelerce alınan önlemlerin orantılı ve ayrımcı olmayan şekilde uygulanması amacıyla sınır yönetimi rehberi, seyahat kısıtlaması ve hızlı geçiş sistemi tebliğleri yayınlanmıştır. Ekte sunulan rehber ve önlemlerle ilgili bilgiler aşağıda özetlenmiştir.

1. Avrupa Komisyonu 16 Mart 2020 tarihinde sağlığın korunması ve malların ve temel hizmetlerin devamlılığının sağlanması amacıyla sınır yönetimi rehberi yayınlamıştır. Yayımlanan rehberde:

- Ekonomik sürekliliği sağlamak için taşımacılık ve ulaşımın şart olduğu, acil ulaştırma hizmetlerinin, ulaştırma sistemi içerisinde önceliğe sahip olması gerektiği, (örneğin, "öncelikli şeritler" yoluyla);
- Kontrol önlemlerinin ekonomik faaliyetin sürekliliğini zayıflatmamasının, ulusal ekonomilerin ve bir bütün olarak AB ekonomisinin temel hizmetlerinin ciddi şekilde bozulmasına neden olmamasının esas olduğu, tedarik zincirlerinin işleyişinin korunmasının ve engelsiz mal taşımacılığının, hayati öneme sahip tıbbi ve koruyucu ekipman ve malzemeler, gıda malzemeleri gibi temel malların bulunabilirliğini sağlamanın çok önemli olduğu;
- Malların ve hizmetlerin taşınması için profesyonel nakliyecilerin yolculuklarına izin verilmesi ve güvenli seyahatlerinin kolaylaştırılması gerektiği;
- Halk sağlığı için Üye Devletler'in malların ve hizmetlerin taşınmasına kısıtlamalar getirmesinin bu kısıtlamaların şeffaf, nedenleri ve Covid-19 ile olan bağlantıları belirgin, orantılı, mod-spesifik ve ayrımcı olmayan bir şekilde uygulanması şartıyla mümkün olduğu;
- Bütün planlanan ulaşım ile alakalı kısıtlamaların uygulanmadan önce Komisyona ve diğer tüm Üye Devletlere bildirilmesinin istendiği;

sınır geçiş noktalarını hızlı geçiş sistemine uygun sınır geçiş noktaları olarak belirlemesi,

- **Hızlı geçiş sistemine uygun şeritlerin, taşıdıkları mallardan bağımsız olarak tüm yük araçlarına açık olması**, bu şeritlerde kontrol ve sağlık taraması dâhil olmak üzere **sınır geçiş işlemlerinin 15 dakikadan fazla sürmemesi**, sağlık taramasının prensip olarak elektronik olarak vücut sıcaklığının ölçümüne dayanması,
- Hızlı geçiş sistemindeki geçişlerde prosedürlerin en aza indirilmesi, kontroller ve taramanın, sürücüler araçlarını terk etmek zorunda kalmadan yapılması, yük taşıtlarının sürücülerinden, kimlik ve sürücü ehliyetleri ve yayımlanan tebliğ Ek-3 (Annex-3)'te formatı belirtilen işvereni tarafından yazılmış bir mektup dışında herhangi bir belge istenmemesi,
- Belgelerin elektronik olarak gönderilmesinin / gösterilmesinin kabul edilmesi,
- Bütün yük aracı veya sürücülerin menşe, varış noktası, sürücünün uyruğu veya aracın kayıtlı olduğu ülkeden ötürü bir ayrımcılıkla karşılaşmaması,
- Üye Devletlerin hafta sonu, gece veya sektör spesifik uygulanan tüm yola erişim kısıtlamalarını askıya alması,
- Üye Devletlerin sağlık ve taşımacılık çalışanlarına uyruklarından bağımsız olarak öncelikli geçiş imkânı tanıyacak **transit güvenli geçiş koridorları** kurması, her Üye Devlet'te en az bir havalimanının ülkelerine geri dönen insanlar ve uluslararası yardımlar için kullanılabilir hale getirilmesi istenmiştir.

18 Mart 2020 tarihinde yapılan AB Ulaştırma Bakanları telekonferansından sonra Komisyon'un **ulusal iletişim noktaları ağı** ve üye devletlerin aldıkları önlemleri gösteren bir platform (https://ec.europa.eu/transport/coronavirus-response_en adresinden erişilebiliyor) oluşturduğu ve **ulusal iletişim noktalarının** hızlı geçiş sisteminin etkin işleyişi için beraber çalışması gerektiği belirtilmiştir.

Birleşik Krallık'ın geçiş süreci sonuna kadar AB üyesi olarak muamele görmesi gerektiği, AB üyesi olmayan komşu ülkelerin, Avrupa Ekonomik Alanı üyelerinin, İsviçre'nin, Batı Balkan Ülkeleri'nin, genişletilmiş Avrupa taşımacılık ağındaki (TEN-T) ülkelerin **AB iletişim noktaları ağıyla yakın bir işbirliği içinde çalışmaya davet edildiği** ve **Üye Devletlerin de dış sınırlarda olabildiğince bu tebliğde yer alan tavsiyelere uygun hareket etmesinin istendiği tebliğde yer almıştır.**

Ayrıca ulaştırma çalışanlarının serbest dolaşımı için Üye Devletlerin kolaylık sağlaması, semptom göstermeyen çalışanların karantina önlemleri, seyahat yasakları gibi önlemlerden muaf tutulması, uluslararası geçerliliğe sahip bir yetki belgesinin, belgenin olmadığı zamanlarda yayımlanan Tebliğin 3 sayılı Ekinde (Annex-3) formatı belirtilen işveren tarafından imzalı bir mektubun bu çalışanların görevde olduğuna dair yeterli kanıt oluşturduğunun kabul edilmesi, **Tebliğdeki bütün tavsiyelerin AB'ye ya da AB içinde eşyanın serbest dolaşımının sağlanması için gerekli olması halinde yük taşıyan üçüncü**

ülke vatandaşları için de geçerli olması talep edilmiştir.

Bilgilerini rica ederim.

**e-imzalıdır
Hüsnü DİLEMRE
Bakan a.
Genel Müdür V.**

Ek:

- 1- Covid-19 Salgını Koşullarında Tek Pazarın İşleyişine İlişkin Rehber**
- 2- Seyahat Kısıtlaması Tebliği**
- 3- Hızlı Geçiş Sistemi Tebliği**

Dağıtım:

Bilgi:

**Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanlığına
Türkiye İhracatçılar Meclisi Başkanlığına
Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu Başkanlığına
Türk Sanayicileri ve İş Adamları Derneğine
Müstakil Sanayici ve İşadamları Derneğine
Tüm Sanayici ve İş Adamları Derneğine
Türk Girişim ve İş Dünyası Konfederasyonuna
Türkiye Dış Ticaret Derneğine
İktisadi Kalkınma Vakfına
Uluslararası Yatırımcılar Derneğine
Uluslararası Nakliyeciler Derneğine
Türkiye Esnaf ve Sanatkarları Konfederasyonuna
Türkiye Müteahhitler Birliğine**